

Fürstenthum Lippe-Detmold.

Verordnung,

betreffend die Stiftung einer Erinnerungs-Medaille für den Feldzug 1866. Vom 13. Februar 1867.

Von Gottes Gnaden Wir, *Paul Friedrich Emil Leopold*, regierender Fürst zur Lippe, Edler Herr und Graf zu Schwalenberg und Sternberg etc. etc., haben beschlossen, den Offizieren, Mannschaften und Beamten Unseres Bataillons, welche an dem Feldzuge des Jahres 1866 Theil genommen haben, als Anerkennniß ihres ruhmwürdigen Verhaltens eine Auszeichnung zu verleihen. Wir haben zu diesem Behufe eine Erinnerungs-Medaille gestiftet und bestimmen darüber, was folgt:

1. Die Erinnerungs-Medaille erhalten alle diejenigen Offiziere, Mannschaften und Beamte, welche in Betheiligung an dem Feldzuge des Jahres 1866 sich vor dem 2. August des genannten Jahres bei dem mobilen Bataillon befunden haben.

Tafel **XX** 2. Die Erinnerungs-Medaille ist von Bronze. Die No. **15**. Vorderseite trägt Unseren Namenszug mit der Fürstenkrone, auf der Rückseite befindet sich die Jahreszahl „1866“ von einem Lorbeerkränze umgeben.

3. Die Erinnerungs-Medaille wird an einem rothen Bande mit gelber und weisser Einfassung auf der Brust getragen.

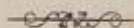
4. Die für den Verlust von Orden und Ehrenzeichen geltenden Bestimmungen finden auch für die Erinnerungs-Medaille Anwendung.

5. Den mit dieser Auszeichnung Beliehenen wird ein Besitz-Zeugniss ausgefertigt, welches für die Offiziere und die in deren Rang stehenden Beamten von Uns Höchstselt, für die Mannschaften und die übrigen Beamten von dem Bataillons-Commandeur vollzogen werden wird.

Gegeben Detmold, den 13. Februar 1867.

(gez.) *Leopold*, Fürst zur Lippe.
v. **Oheimb.**

Bem. Nachdem zwischen Preussen und Lippe eine Militär-Convention abgeschlossen ist, hat die Auflösung des fürstlich Lippeschen Bataillons am 30. September 1867 stattgefunden.



Principauté de Lippe-Detmold.

Ordonnance,

concernant l'institution d'une médaille commémorative de la campagne 1866. Du 13. Février 1867.

Par la grâce de Dieu, Nous *Paul Frédéric Emile Léopold*, prince régnant de Lippe, Noble Seigneur et Comte de Schwalenberg et Sternberg etc. etc., avons résolu d'accorder aux officiers, aux troupes et aux employés de Notre bataillon, qui ont participé à la campagne de 1866 une distinction, en reconnaissance de leur conduite glorieuse. À cet effet Nous avons institué une médaille commémorative et en déterminons ce qui suit:

1. La médaille commémorative sera donnée à tous les officiers, troupes et employés, qui ont participé à la campagne de 1866 et se sont trouvés avant le 2 août de la dite année dans le bataillon mobile.

2. La médaille commémorative est de bronze. L'avert porte Notre chiffre avec la couronne princière; sur le revers se trouve le millésime „1866“ entouré d'une couronne de laurier.

3. La médaille commémorative est portée sur la poitrine à un ruban rouge bordé de jaune et de blanc.

4. Les décisions valables pour le déchet des ordres et décorations s'appliquent aussi à la médaille commémorative.

5. Les gratifiés de cette décoration recevront un certificat de possession, lequel, pour les officiers et les employés du même rang, sera signé par Nous-même, pour les troupes et les autres employés, par le commandeur du bataillon.

Donné à Detmold, le 13. Février 1867.

(signé) *Léopold*, prince de Lippe.
de **Oheimb.**

Rem. Une convention militaire entre la Prusse et Lippe ayant été conclue, la dissolution du bataillon du prince de Lippe a eu lieu le 30 Septembre 1867.

